

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



RAUPENBAGGER

**RUSTON —
BUCYRUS**

in allen vorkommenden Größen, mit allen zusätzlichen Ausrüstungen wie Hochlöffel, Tieflöffel, Dragline, Greifer, Kräne und Nivellierschaufel

Robert Aebi & Cie AG Zürich

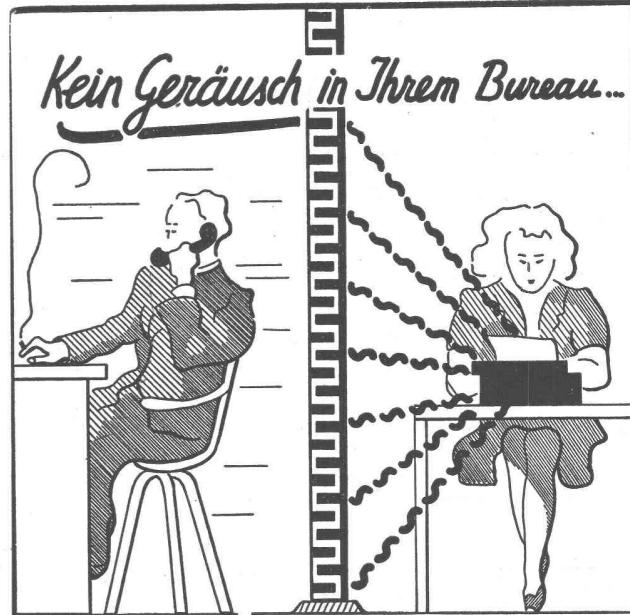
Tel. (051) 23 17 50 — Zweigniederlassungen in Zollikofen und Genf



Wir liefern auch alle Einzelteile, sowie Seilwinden für die einfachsten und schwersten Verhältnisse.

L.E. Küpfer

MASCHINENFABRIK
STEFFISBURG



Schallsichere, unverziehbare
TECTO TUREN

Dekorative Schallschluckplatten

TECTO, 10, Bd. du Théâtre, Genève



Wohlfahrtshaus Escher-Wyss

Terrassenbeläge

begehbar, strapazierfähige Schutzbeläge über wasserdichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen als Spezialität

MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.

Zürich Vulkanstrasse 110, Telefon (051) 25 52 57
Bern: Murtensstrasse 36, Telefon (031) 29 05 51

Im Schwimmbad Letzigraben ausgeführt:

2500 m² Flachdachbeläge

360 m² Terrassenbeläge



SECO



GESTEINSBOHRER

für jedes Gestein

COURVOISIER & CO. A.G.

BIEL

TEL. (032) 233 38

BUSS

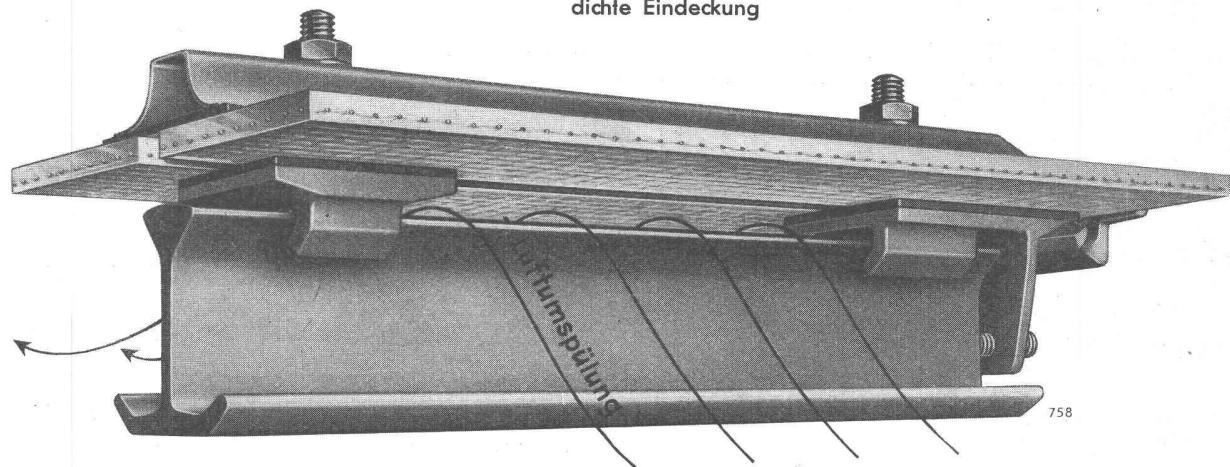
ÖBERLICHTER

MIT DER IDEALEN EINSTEGSPROSSE „PERFEKTA“

Verminderte äussere Kälteeinwirkung, Schwitzwasserbildung und Rostung

Spannungsfreie Punktallagerung des Glases verhindert Bruchgefahr und sichert ungehinderte Ausdehnung des Materials bei Temperaturwechsel

Wasserdichte, schwitzwasserabführende und weitgehend staubdichte Eindeckung



BUSS AG. BASEL

ABT. STAHLHOCHBAU

TEL. (061) 604 41

HESCO

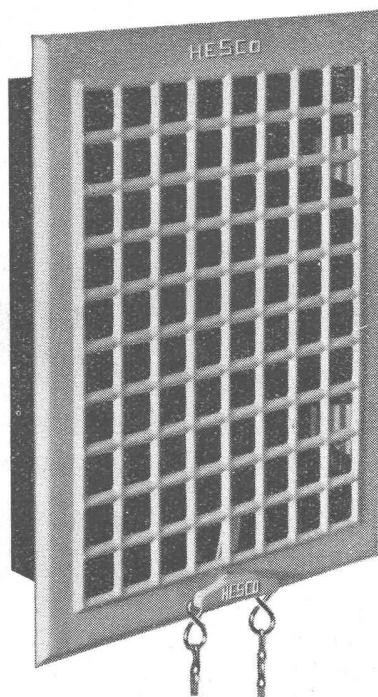
Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitätern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

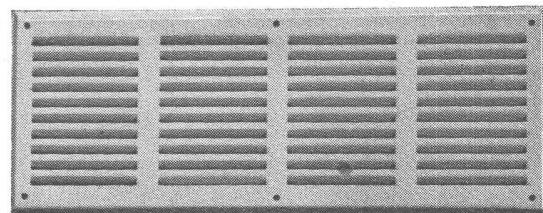
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

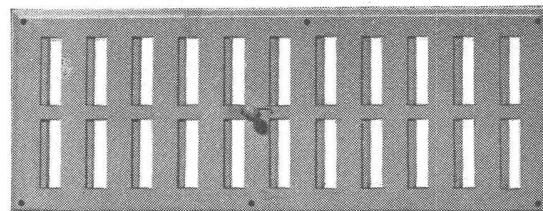


1511 „Hesco“-Ventilations-Klappen in 25 verschiedenen Dimensionen erhältlich, maximaler Luftdurchlaß 60 %.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilationen-Prospekt.



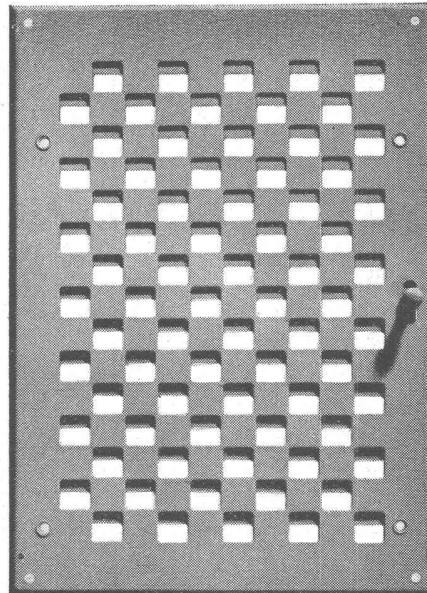
1553 Schlitzgitter zum Aufschrauben



1535 Schlitzschieber mit Schiebeknopf

Bei der „Hesco“-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, daß diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit einem extra großen Luftdurchlaß von 76 %.



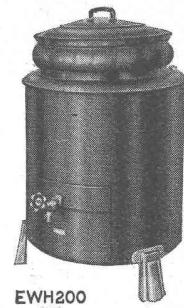
1531 Columbus-Schieber mit Schiebeknopf oder Hebel für Kettenzug.

Hess & Cie. Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.





ELEKTRO - WASCHHERD

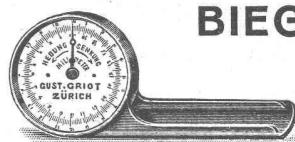


Ausführung ganz in Kupfer
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW
Vom SEV geprüft

A. CLEIS A.-G. SISSACH



BIEGUNGSMESSE

Patent Griot + — D. R. G. M.
für Brücken, Decken, Säulen usw.
1/50 mm ablesbar
solide, bequeme Bauart - Prospekt frei
Zahlreiche Referenzen von Behörden und Firmen

H. Griot Birchstr. 116, Tel. (051) 467345 Zürich 11 Schweiz



St. Margrether - Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 73486

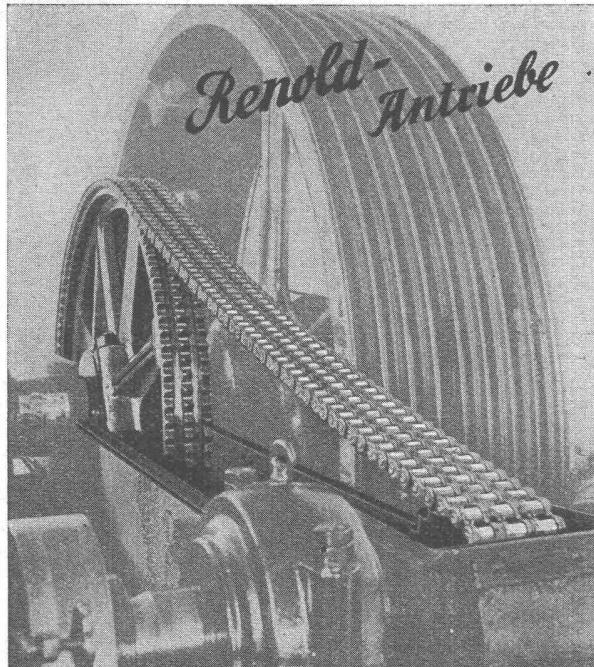


Herbag

Herstellung von Baustoffen AG.

Rapperswil • Schmerikon • Flavil • Zürich-Seebach

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / «Standard»-Leichtbau- und Isolierplatten / Kieswerk in Flavil



komplett, normalisiert ab Lager Zürich

Kette für geringste Abnützung gebaut: Längste Lebensdauer, auch bei hohen Drehzahlen

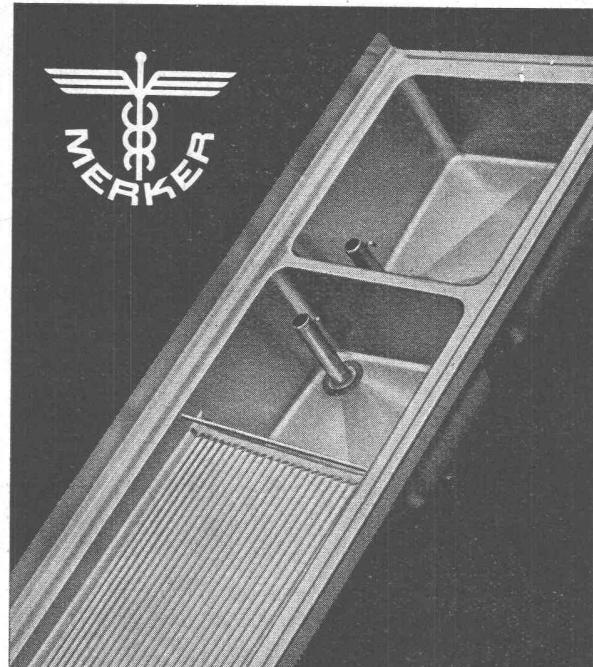
Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und Rollen nahtlos: Störungsfrei

Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf

Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch genomten Ketten: Zu allen Zeiten hier und auf der ganzen Welt Ersatzmöglichkeit

W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27

Gotthardstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10



**Spültische aus Chromnickelstahl
in jeder Ausführung und Grösse**

MERKER AG. BADEN



**WINCKLER A.G.
FREIBURG**

TEL. (037) 2.25.71



Kabelträger

In verschiedenen Ausführungsformen: U-Träger, in gerader und gebogener Ausführung, Mehrstrang-Kanäle, Halbschalen und Röhren; für die Verlegung im Boden, Schächten, Tunnels, Elektrizitätswerken usw. Werden durch vagabundierende Ströme nicht angegriffen und leiten diese auch nicht weiter. — Bester Schutz von Kabelleitungen.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

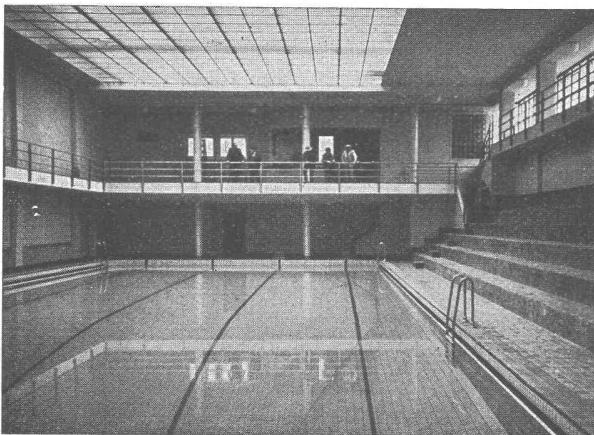
ZÜRICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 333 **Dipl. Elektroingenieur** (Starkstrom). Französisch, Englisch. Für Entwurf, Offerten und Ausführung elektr. Apparate und Anlagen. Ostschweiz.
 337 **Ingenieur oder Techniker** mit Erfahrungen in feinmechanischer Industrie und Schwachstromtechnik. 30—40 Jahre. Baldigst. Liechtenstein.
 347 **Elektrotechniker** mit Praxis in Hausinstallationen, Schalttafeln und Transformatorenstationen. Zürich.
 355 **Heizungstechniker** evtl. **Heizungsingenieur** mit Praxis für Zentralheizungsbranche. Nähe Zürich.
 351 **Ingenieur oder Techniker** mit Praxis in Entwicklung von Motorrad-Motoren mit $n = 10/12000$ pro Minute und Kurbelgetriebe, als Leiter der Entwicklungs- und Versuchsabteilung. Baldigst. Ostschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 830 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Büro- und Baupraxis. Italienisch erwünscht. Baldigst. Baustelle Tessin.
 832 **Hochbautechniker** (Technikum) für Büro- und Bauplatz. Baldigst. Kt. Bern.
 834 **Hochbautechniker** (Technikum), mit Praxis als Bauführer, auch für Büro. Eintritt Juli 1950. Zürich.
 836 **Architekt oder Hochbautechniker** für Projekt und Ausführungspläne. Baldigst. Kt. Graubünden.
 838 **Hochbautechniker** mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Italienisch. Tessin.
 840 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis für die Bauleitung. Baldigst. Ostschweiz.
 842 **Hochbautechniker** mit Praxis für Werk- und Detailpläne sowie Kostenvoranschlägen. Baldigst. Zürich.
 844 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro. Baldigst. Nähe Zürich.
 850 **Architekt** mit Praxis für Architekturbüro. Baldigst. Kt. Graubünden.
 852 **Tiefbautechniker** mit Praxis für Projekt und Ausführungen im Strassenbau, Kanalisationen usw. Ostschweiz.
 866 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis in Architekturbüro. Eintritt 1. August 1950. Nordwestschweiz.
 402 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker** für Architekturbüro. Baldigst. Zürich.
 416 **Hochbautechniker** mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Kt. Zürich.



Neues Hallenschwimmbad Sommerleist. Bern, v. Sinner & Beyeler, Arch., Bern

Schweizerische Holzbauprämiierung der LIGNUM 1950

Die LIGNUM beabsichtigt, durch eine Prämierung bereits projektierte oder ausgeführte Bauten, sowie von monographischen Auswertungen die zweck- und sinnvolle Anwendung des Holzes im Bauwesen zu fördern.

Die Prämierung beschränkt sich auf 5 Kategorien von Hochbauten oder Teile von solchen (unter Ausschluß eigentlicher Ingenieurbauten) und eine Sonderkategorie kritisch-analytischer Einzeldarstellungen.

Teilnahmeberechtigt sind die am Holzbau interessierten Fachleute und Firmen mit Wohnsitz oder Geschäftsniederlassung in der Schweiz, mindestens seit 1. Januar 1948. Kollektivfirmen und Bauämter gelten als ein Bewerber.

Dem Preisgericht stehen für die Prämierung von Einsendungen und Ankäufen insgesamt Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Eingabetermin: 15. November 1950.

Das ausführliche Prämierungsprogramm kann auf der Geschäftsstelle der LIGNUM, Zürich 1, Börsenstrasse 21, gegen Bezahlung von Fr. 2.— bezogen werden. Zustellung per Post erfolgt gegen Einzahlung dieses Betrages auf Postcheckkonto VIII 25 167 «Holzbau-Prämierung der Lignum 1950», Zürich 1.

LIGNUM
 Schweizerische Arbeitsgemeinschaft
 für das Holz
 Die Geschäftsstelle

BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose **SPRAY LIMPET ASBEST**-
 Akustik- und Schallschluckbeläge
 Feuerschutzbeläge
 Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST - Akustikbeläge an den Decken — 310 m² — im neuen und alten Hallenschwimmbad fugenlos aufgespritzt

Aktiengesellschaft
 Brown, Boveri & Cie.
 Baden

Als Stellvertreter und Nachfolger unseres derzeitigen Betriebsleiters der Hilfsbetriebe suchen wir einen

INGENIEUR

der nebst reicher Erfahrung im Bau und Unterhalt grosser Anlagen der Maschinenindustrie über entsprechende Eigenschaften verfügt, die vielseitigen Aufgaben eines solchen Postens absolut selbständig und mit Takt zu erfüllen.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an das

Personalbureau der
 AG. Brown, Boveri & Cie.
 Baden



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

Gesucht wird auf 15. Juli 1950 zuverlässiger und erfahrener

Bauführer

für das Sekundarschulhaus Berghalden Horgen. Handschriftliche Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten bis 1. Juli 1950 an Herrn Dr. W. Kunz, Präsident der Schulpflege Horgen.

Die Bauleitung:
Peter Müller, Architekt, Horgen.

La Commune de Lausanne met au concours le poste suivant:

ARCHITECTE - ADJOINT

au service des bâtiments. Offres à adresser à la Direction des Travaux, Service des bâtiments, jusqu'au 27 juin 1950. Pour tous renseignements complémentaires, consulter la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du 9 juin 1950.

Municipalité de Lausanne.

Gesucht auf Architekturbüro SIA/BSA der Ostschweiz für sofort oder später jüngeren, jedoch erfahrenen (mindestens zehn Jahre Praxis)

Bautechniker - Bauführer

für private und umfangreiche öffentliche Bauten. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Zeugnissen an Chiffre Z W 6295 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

GESUCHT

örtlicher Bauführer

für grössere Ueberbauung in Lugano. Verlangt werden: Maurer- oder Zimmerlehre, Diplom eines kantonalen Technikums, Erfahrung als Bauführer oder Bauleiter. Offerten mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin unter Chiffre OFA 4934 R an Orell Füssli-Annونcen Aarau.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

Bauzeichner oder Bautechniker

für Werkpläne und Submissionen eventuell Bauführung. Architekturbüro in Zürich. Offerten mit Zeugnisabschriften usw. unter Chiffre J 6426 an die Publicitas Glarus.

Beim Hochbauamt des Kantons Aargau ist die Stelle eines

Architekten oder Hochbautechnikers

mit möglichst baldigem Antritt vorläufig provisorisch zu besetzen.

Verlangt wird mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe; Fähigkeit zur selbständigen Behandlung technischer und künstlerischer Aufgaben.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, eines kurzen Lebenslaufes und des Lohnanspruches sind unter Beilage von Zeugnisabschriften bis zum 19. Juni 1950 der kant. Baudirektion, Entfelderstrasse 20, Aarau, einzureichen.

Dipl. Ing., erfahrener

Statiker und Konstrukteur

für Eisenbeton auf bekanntes Ingenieurbüro gesucht. Praxis im Stahlbau erwünscht. Aussichtsreiche Dauerstelle. Offerten unter Chiffre Z U 6460 an Mosse-Annونcen AG., Zch. 23.

Gesucht erfahrener, zuverlässiger

Bauführer

zur Entlastung der Bauherrschaft bei der Erstellung eines grösseren Baues in Bern. Referenzen erwünscht. Offerten unter Chiffre ZC 6388 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht selbständiger

Bautechniker

event. Bauzeichner, für Projektierungs- und Ausführungspläne, Kostenvoranschlag und Submission. Offerten an Hans Zaugg, Architekt BSA/S.I.A., Olten.

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich ein tüchtiger

Tiefbautechniker oder Bauingenieur

für Kanalisationen, Strassenbau, Trottoirs. Offerten unter Chiffre ZW 6386 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht für bekanntes Architekurbureau in Locarno

Architekt oder Bautechniker

guter Darsteller, mit Praxis. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerte mit Ansprüchen und Zeugnissen unter Chiffre ZV 6470 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Jüngerer

Architekt

mit Bauaufträgen (Wohnbauten) in sicherer Aussicht, sucht Halbtagsstelle in Architekturbüro von Zürich oder Umgebung. Bei Uebereinstimmung spätere Zusammenarbeit erwünscht. Anfragen sind erbeten unter Chiffre ZK 6398 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Junger dipl.

ARCHITEKT

mit Praxis (Entwurf und Ausführungsplänen) in anerkannten Bureaux im In- und Ausland sucht Stelle in **ARCHITEKTURBUREAU** für einige Monate ab 1. Juli oder 15. Juli. Angebote unter Chiffre Z L 1203 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

24jähriger, diplomierter

Hochbautechniker

(Winterthur), in ungekündigter Stellung sucht Stelle, für Pläne, Kostenvoranschläge und Bauführung. Offerten unter Chiffre Z P 1219 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Zu vermieten

Derrick-Kran

Tragkraft 8—15 Tonnen, je nach Auslegerstellung, Ausladung bis 33 Meter, Ständerhöhe bis 37 Meter. Elektrisches Hub-, Dreh- und Einziehwerk. Gewicht ca. 15 t. Anfragen an **BUSS AG., Pratteln**.

Badewannen

zum Einbauen, aus Gusseisen, fabrikneu, weiß emailliert, Aussenmasse: 1675 × 725 mm, mit Ventil, zu Fr. 200.— pro Stück + Wust, ab Station gegen Kassazahlung. Bestellungen erbeten an Telefon (061) 3 08 48.

Zu verkaufen BAUINVENTAR

- 1 Chevrolet-Lastwagen, 3 t, 1937, mit 3-Seiten-Wirzkipper
 - 1 Betonmischer, «Brunn», 200 l, auf 4 Rädern, ohne Motor, mit Aufzugswinde
 - 1 Rohölmotor «Koerting», 6 PS
 - 1 Bernamotor W 2, 5 PS
 - 1 Zentrifugalpumpe, Ø 150 mm, inkl. Röhre
 - 1 Hochdruckpumpe, Ø 120 mm
 - 1 Vibrator
 - 1 Derrick-Seilwinde für Massenmontage
 - 1 Bohrhammer
 - 35 Pickel mit Stielen
 - 16 Schaufeln mit Stielen
 - Steinschlegel, Stemmeisen, Klammer etc.
 - 3 Muldenrolli
 - 35 Im Geleise
 - 12 Stangen Spitzeisen (6-kant) à 5-lm-St.
 - 2 Stangen Vierkantstahl à ca. 3 lm
 - 2 Rechteckstangen à ca. 3 lm
 - 3 Benzinlampen, neue
 - 4 Sturmlaternen, neue
- alles sehr preiswert abzugeben.

Hans Zähner, Landquart, Tel. 5 11 81

SIEBER-

Pat. Aufzug-Treppen und Aufzug-Leitern, welche nicht zusammengelegt werden müssen

Fabrikation durch Patentinhaber:
H. Sieber, Brunnhalde 9, **Luzern**
Telephon (041) 2 04 56

Fabrikation durch Lizenzinhaber:
Frutiger's Söhne, **Oberhofen**
(Thun) Telephon 5 93 05

Werner Geisser, St. Gallen
Telephon (071) 2 94 94 Lindenstrasse 73

Zu besichtigen an der
Exposition permanente «Melrose», Lausanne, vis-à-vis Bahnhof



ZONOLITE

exfoliertes Vermikulit

DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolation
Isolier- und Leichtbeton
Isolier-Gips
Akustikputz
Verputze
gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55 BASEL Tel. (061) 3 04 84

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●



Wassererdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:
Frick-Glass, Zürich-Altstetten

KISSLING-TORE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN



Beschriftungen

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben
Auswechselbare Orientierungstafeln

ZÜRICH-ENGE Tel. 27 7619
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)



Industrielle Aluminiumfarbe auf Bitumenbasis

MAXIMAL

silbergrau, stahlgrau

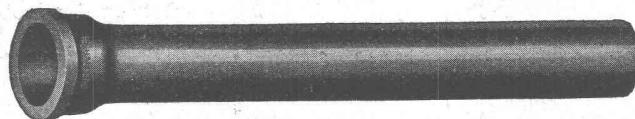
Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller co

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke - Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

Dilatit

-Korksteinplatten
sind ein überragendes Isoliermittel
für Kühlanlagen und im Hochbau!

Wanner & Co. A-G., Horgen
Dilatit-Korksteinfabrik

SULZER Elektro-Stahlguß

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



Schwedische Bohrmethoden

← Bohren der Einbruchlöcher im Parallelbohrverfahren mit

Atlas

Bohrausrüstung

„COROMANT“-Felsbohrer
mit Hartmetallschneide

Verlangen Sie Ingenieur-Besuch

NOTZ & Co. AG. BIEL